



CONSEIL DE GESTION DU BASSIN-VERSANT DE LA
RIVIÈRE RESTIGOUCHE INC.



RESTIGOUCHE RIVER
WATERSHED MANAGEMENT COUNCIL INC.

BULLETIN D'INFORMATION Février 2019 – NEWSLETTER February 2019



Rivière Northbranch Kedgwick River

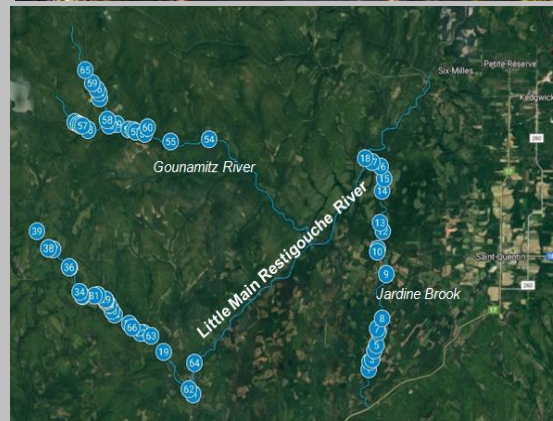
Mot du PDG La tendance des dernières années s'est répétée en 2018, avec des volumes extrêmes au printemps et très peu de précipitations de juillet à novembre. Jumelées à plusieurs canicules, les températures de l'eau auront atteint des niveaux record en 2018 nous poussant à devoir développer un protocole de gestion en période d'eaux chaudes pour les années à venir. De nouveaux programmes tels l'ouverture de barrages de castors pour aider à la fraie, l'incubation d'œufs en rivières et l'analyse de bar rayés capturés en rivière ont vu le jour en 2018, et se poursuivront pour 2019, grâce aux nombreux partenaires. La réouverture du bureau de Protection & Conservation de Kedgwick est également un événement marquant de 2018, dénouement de plusieurs années de travail. Merci à tous les partenaires, bonne lecture de notre bulletin annuel et bonne saison 2019.



Word from the CEO The trend of recent years was repeated in 2018 with extreme volumes in the spring and very little rainfall from July to November. Combined with several heat waves, water temperatures reached record highs in 2018, prompting us to develop a management protocol during stressful warm water periods for the coming years. New programs such as the opening of beaver dams to favor spawner access, the in-stream egg incubation and the diet analysis of striped bass caught in the river were introduced in 2018, and will continue for 2019. The reopening of the Kedgwick Protection & Conservation Office is also a major event of 2018, which was the result of many years of work. Thanks to all the partners, enjoy reading the annual newsletter and we hope you have a good 2019 season.

Programme barrages de castor – Nous observons depuis quelques années des périodes d'étiage automnale avec des niveaux d'eau bas records. Impact des changements climatiques, qui, agencé à la forte densité de castors crée une problématique d'accès aux zones de fraie, dans les tributaires et secteurs amonts des principales rivières. Dans ce contexte, le CGBVRR a développé un programme pour localiser les principaux barrages et effectuer des ouvertures temporaires pour faciliter le passage des géniteurs. En 2018, 54 barrages ont été localisés en hélicoptère sur le ruisseau Jardine et les rivières Little Main Restigouche et Gounamitz. Douze barrages ciblés ont par la suite été visités pour y créer une brèche, à deux reprises. Ce programme a permis d'assurer l'accès à 39 kilomètres de cours d'eau. Le programme, financé à même des fonds privés se poursuivra en 2019.

Beaver dams breaching Program - In recent years, we have been observing periods of fall drought with record low flows, possibly a trend of climate change. These low flows, coupled with high beaver densities, create problems of access to spawning grounds in the tributaries and upper reaches of main rivers. In this context, the RRWMC has developed a program to locate the beaver dams on some tributaries and make temporary openings to facilitate the passage of spawners. In 2018, 54 dams were located on Jardine Brook, Little Main Restigouche and Gounamitz rivers by helicopter. Twelve targeted dams were subsequently visited twice to create a breach. This program provided access to 39 kilometers of habitat. The program, financed with private funds, will continue in 2019.



Map of the 54 beaver dams located during the aerial survey / Carte des 54 barrages localises lors du survol aérien



The 2018 team consisted of François Arpin, Christine Haché, Randal Bernatchez, Mathieu Aubé, Kerwin Firth and student Katie LeBlanc. Congratulations to the all the team!

Équipe programmes récréatifs– Plusieurs commentaires positifs nous parviennent pour le travail effectué par notre équipe d'entretien de sites récréatifs et des Eaux Réservées de la Couronne. L'équipe de 2018 était composée de François Arpin, Christine Haché, Randal Bernatchez, Mathieu Aubé, Kerwin Firth et l'étudiante Katie LeBlanc. Bravo à toute l'équipe!

Recreation programs crew – Many positive comments come to us for the work of our crew in charge of the maintenance of the recreation sites and Crown Reserved Waters.



Restoration d'habitat – Comme à chaque année, le CGBVRR réalise un projet de restauration d'habitat. En 2018, le projet a consisté à retirer des embâcles situés sur la rivière Little Main Restigouche qui selon les données d'inventaires, nuisaient à la migration des saumons adultes. Un embâcle principal a été retiré en utilisant une excavatrice et deux autres embâcles ont été retirés de façon manuelle avec outils légers.

Habitat restoration: As is the case each year, the RRWMC carries out a habitat restoration project. In 2018, the project consisted of removing log jams on the Little Main Restigouche River which, according to the electro fishing survey data, was detrimental to the migration of adult salmon.

A major jam was removed using an excavator and two other jams were manually removed with light tools.



Avant/Before



Après/After



Ré-ouverture officielle du bureau du détachement Protection & Conservation du Ministère de Pêches et Océans Canada Le 12 juillet dernier avait lieu la réouverture officielle du bureau de Protection et Conservation du Min. Pêches et Océans Canada qui était fermé depuis 2013. Le CGBVRR était présent pour célébrer cette officialisation, résultat de nombreuses années de travail acharné de représentation pour convaincre les instances sur l'importance d'avoir un bureau C&P à l'intérieur des limites du bassin versant Restigouche. Trois agents sont présentement déployés à ce bureau, avec un autre agent prévu à court terme.



Official re-opening of the Department of Fisheries and Ocean – Conservation and Protection – Kedgwick Detachment - On July 12th, the DFO's Protection & Conservation detachment office, which closed in 2013, was officially reopened. The RRWMC was present to celebrate this achievement, which was the result of many years of hard work in convincing the authorities on the importance of having a C & P office within the Restigouche watershed. Three officers are currently deployed at this office, with another officer scheduled to join the crew shortly.



Application téléphone : Le CGBVRR a travaillé au cours de derniers mois à développer une application téléphone. L'utilité de l'application est de permettre aux usagers d'identifier facilement une problématique liée au saumon Atlantique. En ouvrant l'application, six options d'observations à rapporter sont offerte soit : Source de sédiment, obstruction, bande riveraine inadéquate, polluant, mortalité/maladie, braconnage/conflits. Une fois sélectionné, l'utilisateur peut



ensuite ajouter une photo ou commentaire. Une fois terminé, l'observation est envoyée à notre adresse, avec une géo localisation faite par le téléphone de l'utilisateur. L'application sera disponible à la fin mars, sur Google

Store (Android) et App Store (Iphone). **Phone app:** With the help of the NB Environmental Trust Fund, the RRWMC has been working over the last few months to develop a phone application. The application will allow users to easily identify a problem related to Atlantic salmon. By opening the application, six observation options are offered: Sediment source, obstruction, improper riparian strip, pollutant, mortality / disease, poaching / conflict. Once selected, the user can then add a photo or comments. Once completed, the observation is sent to our address, with a GPS location taken by the user's phone. The application will be available at the end of March, on Google Store (Android) and App Store (Iphone).

Projet d'incubation – Afin de recoloniser des sections de cours d'eau présentant une densité nulle de saumons juvéniles, un programme d'ensemencement avec des incubateurs a été initié en 2018. Le projet a été réalisé dans une approche comparative, en évaluant les succès de recolonisation d'habitat vacant par deux méthodes : l'ouverture d'obstructions pour permettre les géniteurs à accéder aux zones de fraie et par la mise en place d'œufs en incubateurs. Cette deuxième approche a été réalisée dans sur la branche Nord de la rivière Gounamitz et le ruisseau Cyr. Les 8 géniteurs nécessaires ont fournis les 17,500 œufs mis en place à l'automne. La GSRT (Gestion du Saumon de la Restigouche et Tributaires) ayant des infrastructures à Kedgwick River a participé au projet, tout comme Listuguj Fisheries et Gespe'gawaq Mi'gmaq Resources Council. . D'autres partenaires importants comme l'équipe Science du MPO, le Ministère Développement de l'Énergie et Ressources NB et JDI qui a facilité la capture des géniteurs à la fosse Home pool du Boston Brook Lodge ont également participé à ce projet. Les incubateurs du type «scotty boxes» seront visités au printemps pour vérifier le taux d'éclosion des œufs.

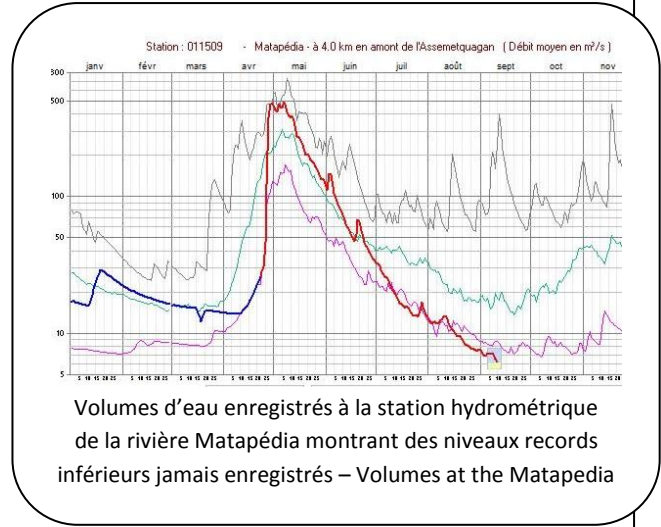


Egg planting In order to recolonize vacant habitat, an egg planting program with incubators was initiated in 2018. The project was carried out in a comparative approach, evaluating the re-colonization success of vacant habitat by two methods: opening obstructions to allow adult salmon to access spawning areas compared to egg planting using incubators in other areas. This second approach was carried out on the North Branch of the Gounamitz River and Cyr brook.

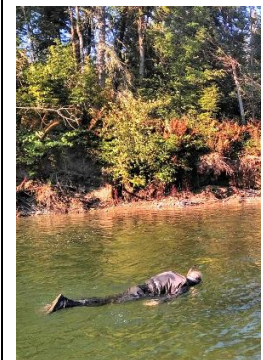
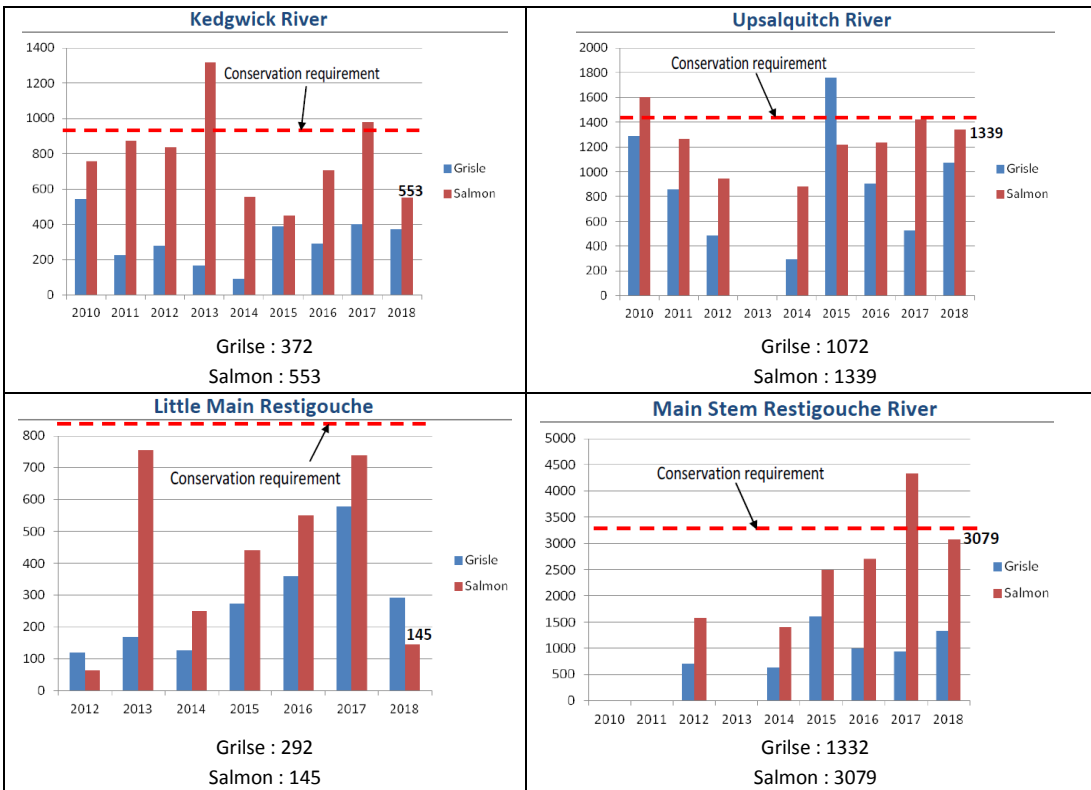
The broodstock from 8 salmon provided the 17,500 fertilized eggs. The MSRT (Management of Salmon on the Restigouche and Tributaries) with infrastructure in Kedgwick River participated in the project, as did Listuguj Fisheries and Gespe'gawaq Mi'gmaq Resources Council. Other important partners such as the DFO Science Team, the Dept. of Energy and Resources Development and JDI facilitated the capture of spawners at the Boston Brook Lodge Home Pool. The "scotty box" incubators will be visited in the spring to check the hatching rate of the eggs.

Protocole eaux chaudes : L'été 2018 aura été marqué par une série de canicules et des niveaux d'eau extrêmement bas, qui s'est répercuté par des températures d'eau anormalement élevées. En cours de saison, vu cette situation, un suivi des températures par les partenaires terrains a été mis en place matin et soir. Lors de ces observations sur le tronçon principal, des températures matinales ont atteint 24,4°C (76°F) et température en soirée 26,6°C (80°F). Des températures matinales au-delà de 23°C représentent normalement le seuil pour modifier les mesures réglementaires dans un contexte où un protocole a été développé, comme sur la rivière Miramichi. Dans un contexte un protocole sera développé pour la Restigouche afin de déterminer les seuils, les sites de références et la gradation des restrictions règlementaires à adopter.

Warm Water Protocol: The summer of 2018 was marked by a series of heat waves and extremely low water levels, which resulted in abnormally high water temperatures. During the season, given this situation, temperature monitoring by field partners was put in place morning and evening. On the main stem of the Restigouche River, morning temperatures reached 24.4 °C (76 °F) and evening temperature 26.6 °C (80 °F). Morning temperatures above 23 °C are normally the threshold for modifying regulatory measures in a context where a protocol has been developed, such as on the Miramichi River. A warm water protocol will be developed for Restigouche to determine the thresholds, the reference sites and the gradation of the regulatory restrictions to be adopted.



Résultats des décomptes du MPO en Septembre 2018 –Results of the DFO snorkel count of September 2018



Nouveau rôle pour la Directrice Scientifique du RRWMC: Dr. Gillis occupait un poste contractuel auprès du RRWMC depuis quatre ans. À partir du 1^{er} mai 2018, elle a accepté un poste permanent de directrice de recherche au sein du Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council et biologiste auprès de Listuguj Fisheries. Cette transition lui a permis de consolider sa position et sa permanence et de continuer à consacrer ses efforts à la recherche appliquée, y compris le saumon atlantique de la Restigouche. Des partenariats importants entre le RRWMC, les ONG et les groupes de Première nation ont été facilités par ce nouveau poste, tels que le projet d'incubation d'œufs, la surveillance des températures et de nombreuses propositions de projets en communs. Carole-Anne est toujours présidente du Comité Scientifique du CGBVRR.



New role for the RRWMC Science director: Dr. Gillis had held a contract position with the RRWMC for the last 4 years. As of May 1st 2018, she accepted a permanent research director position at the Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council and biologist with Listuguj Fisheries. This transition has helped consolidate her position and permanency to continue to dedicate her efforts to the applied research, including Restigouche Atlantic salmon. Important partnerships between the RRWMC, NGO's and First Nation groups were facilitated from this new position, such as the egg planting project, temperature monitoring and many joint project proposal submissions. Carole-Anne is still Science Chair for the Restigouche River Scientific Advisory Committee.



Striped bass caught on the Restigouche in Matapédia in July – Bar rayés capturés dans la Restigouche à Matapédia en juillet

Striped Bass –Following an increase in striped bass observations and by catches during the summer of 2017, the RRWMC worked with the fishing camps to obtain the necessary permits to conserve bass caught in the river and to study their diet while in fresh water.

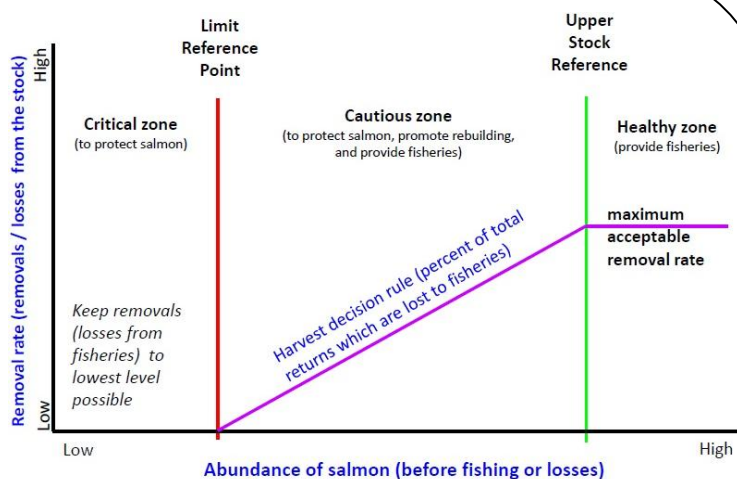
In this context, the RRWMC facilitated the licensing of fishing camps with DFO and obtained a permit from the MFFP for the Quebec waters of the Restigouche River. During the summer of 2018, by catch numbers reported were below 2017 (30 in 2018 vs 47 in 2017) and a total of 16 specimens captured in freshwater were sent for stomach content analysis. The table presents the results of the analysis.

Bar Rayé – Suite à une augmentation d'observations et de captures de bar rayés lors de l'été 2017, le CGBVRR a travaillé de concert avec les camps de pêche afin d'obtenir les permis nécessaires pour conserver les prises accidentelles et évaluer la diète des bars rayés présents en rivière. Dans ce contexte, le CGBVRR a facilité l'obtention des permis pour les camps de pêche auprès du MPO et a obtenu un permis du MFFP. Au cours de l'été 2018, les prises accidentelles se sont avérées inférieures à 2017 (30 en 2018 vs 47 en 2017) et un total de 16 spécimens capturés en eau douce ont été acheminés pour l'analyse des contenus stomacaux. Le tableau suivant présente les résultats de l'analyse.

Nombre de bars analysés / Number of bass analysed : 16
 Bars avec estomacs vides /bass with empty stomach : 7
 Bars avec contenu stomacal / Bass with stomach content: 9

Species / Espèce	Total
Small Cyprinids /Ciprinidés	14
Atlantic Salmon /Saumon Atlantique	4
Crayfish /Écrevisse	2
American Eel /Anguille d'amérique	2
White Sucker / Meunier noir	1
Gaspereau	1

Approche de précaution Le ministère de Pêches et Océans Canada a débuté en 2017 un processus pour encadrer les pêches au saumon atlantique dans une approche de précaution, au même titre que l'ensemble des pêches commerciales. Dans ce contexte, l'approche mènera à définir trois situations de l'état des stocks : zone critique, zone de précaution, zone en santé. La première étape a été d'établir la première limite, appelée «Point de référence limite» (Lower Reference Point;LRP) sous lequel, les stocks sont considérés critiques.



Cette limite est établie suivant la révision des taux de fécondité, de la production de saumoneaux à partir des œufs et de l'habitat disponible. Le CGBVRR a dans ce contexte réalisé un projet de géomatique pour une mise à jour de l'habitat pour calculer les superficies d'habitats qui n'étaient pas considérées dans la méthode précédente. Suite à cette première étape, la limite supérieure de la zone critique se retrouve supérieure à l'ancien seuil de conservation qui était utilisé par le MPO, ainsi, le nombre de saumon nécessaire pour une gestion saine est supérieur.

Precautionary Approach: In 2017, the Department of Fisheries and Oceans Canada began a process to frame Atlantic salmon, along with all other fisheries, in a precautionary approach. In this context, the approach will lead to defining three situations of stock status: critical zone, precautionary zone, healthy zone. The first step was to establish the first limit, called the Lower Reference Point (LRP), under which stocks are considered critical. This limit is based on the revision of fertility rates, smolt production from eggs and available habitat. In this context, the RRWMC carried out a GIS project for a habitat update to calculate the areas of habitats that were not considered in the previous method. As a result of this first step, the upper limit of the critical zone is higher than the old conservation threshold that was used by DFO, so the number of salmon required to reach the caution zone management is higher.

NOUVELLES ET CHIFFRES EN RAFALES – NEWS AND NUMBERS

- Nombre de sacs à poubelle ramassés sur les sites de camping / Number of garbage bags picked-up on campgrounds: 64 (vs 80 in 2017, 123 in 2016, 160 in 2015 and/et 183 in 2014).
- Données de captures par les camps au Nouveau-Brunswick; 1020 saumons (100% remise à l'eau) comparativement à 1059 saumons en 2017, à 1671 en 2016, et 1802 en 2015 ainsi que 1402 Madeleineaux (100% remise à l'eau) comparativement à 949 Madeleineaux en 2017, à 1240 en 2016, et 2200 en 2015. / NB Lodge catches data: 1020 Salmon (100% released) compared to 1059 Salmon in 2017, to 1671 in 2016, and 1802 in 2015 and 1402 Grilse (100% released) compared to 949 Grilse in 2017 compared to 1240 in 2016 and 2200 in 2015.
- Total d'employés ayant travaillé pour le CGBVRR en 2018 : 14 pour un total de 239 sem vs 17 et 265 sem en 2017 (17 employés/253 sem en 2016 et 15 employés/233 sem) en 2015 / Total employment at the RRWMC in 2018: 14 for a total of 239 sem. (vs: 17 people/265 weeks in 2017) 17 people/233 weeks in 2016 and 15 employees and 233 weeks in 2015.

L'année 2018 en images...Year 2018 in pictures...



François et Marius renovation au chalet de la fosse des Fourches Kedgwick – François and Marius during Kedgwick Fork's pool camp renovation



Jesse and Listuguj crew avec les oeufs à la GSRT, filmé par l'équipe APTN / Jesse and Listuguj crew with eggs at the MSRT being filmed by APTN



Snorkeling count crew day planning– Planification de la journée de l'équipe du décompte en apnée



Stephen and Keith at the Angler's Club of NY (Matapédia fish on the back). Stephen et Keith au Anglers Club of NY (avec saumon de la Matapédia à l'arrière)



Marie-Camille trying to figure out a passage on the North Branch Kedgwick – snorkeling count - Marie-Camille en réflexion sur où passer durant le décompte automnal.



Le groupe du projet Harmonie, projet de plantation d'arbres - Harmony project group during the tree planting activity.



Gordon, morning fishing session in Eel River Bar–Gordon, pêche matinale à Eel River Bar



Nettoyage de chablis sur la Northwest Upsalquitch avec Denis – Blowdown cleanup on the Northwest Upsalquitch with Denis



Jean-Raphael et/and Mike – Broodstock collection on the Little Main – Capture de géniteurs sur la Little Main.



Craig (GMRC) electrofishing survey on the North Branch Gounamitz River – Craig (GMRC) inventaire de pêche électrique



Beaver dam breaching selfie



www.restigouche.org
or Facebook
Cgbvrr/rwmc

Pour nous joindre / Contact us :

Campbellton : Matapédia
PO Box 995, E3N 3H4 CP 177, G0J 1V0
(506)759-7300 (418) 865-1323
@ : restigouche@globetrotter.net

Conseil d'administration – 2018 – Board of directors

Todd Kennedy, Camp manager-Outfitters
Michelle Levesque, CGRMP
Mireille Chalifour, OBVMR, org. aval
John Murvin-Vicaire, GMRC
Sky Metallic, Listuguj
Chris Labillois, Eel River Bar
Tom Callaghan, RSC
Jean-Guy Cormier, Public
Allan Madden, Public
Ron Bujold, Public
Claude Bernard, Public
Marc Talbot, KSC
André Arpin, Ecotourism
Charlie Adams, Guides
Denis Pierre Roussel, MSRT-GSRT
Marco Martin, Industry
Michel Power, Municipalities
Jean Raphaël Lavoie, Org. Amont
Danny Bird, RRCOA